

## REGIONE TOSCANA

PROVINCIA DI \_\_\_\_\_

Denominazione completa dell'esercizio

Gestore

**Anno 20 - Prezzi massimi**

**comprensivi di: servizio, pulizia locali e cambio biancheria ad ogni cambio di cliente e almeno una volta alla settimana; fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento, aria condizionata ove presente; IVA e imposte; uso dei servizi e dei bagni comuni, uso degli accessori delle camere e dei bagni**

(Highest prices, including service charge, cleaning and change of linen for every new guest and at least once per week, electricity, water, heating, air conditioning if present, taxes; use of common bathrooms, use of room and bathroom facilities; Höchste Preise einschliesslich: Bedienung, Zimmerreinigung und frische Wäsche bei jedem Kundenwechsel und wenigstens einmal in der Woche; Strom und Wasserverbrauch, Heizung, Klimaanlage falls anwesend, Mehrwertsteuer und Gebühren; Benützung der gemeinsamen Sanitären Einrichtungen sowie der in den Zimmern und Badzimmern anwesenden Zubehöre; Prix maximum comprenant: service, nettoyage et change du linge au moins une fois par semaine; fourniture d'électricité, eau, chauffage, air conditionné si existant; taxes; utilisation des salles de bains communes, utilisation des accessoires des chambres et des salles de bains).

		in euro
CAMERA N. _____ (Room - Zimmer - Chambre)	con letti N. _____ (Beds - Betten - Lits)	
PENSIONE COMPLETA PER PERSONA (comp. prima colazione, escl. bevande) A RICHIESTA DEL CLIENTE (Full board per person on request, breakfast included, drinks not included; Auf Anfrage Vollpension pro Person, Frühstück inbegriffen, Getränke nicht inbegriffen; Pension par personne, petit déjeuner compris, boisson non comprise, sur demande)		
MEZZA PENSIONE PER PERSONA (comp. prima colazione, escl. bevande) A RICHIESTA DEL CLIENTE (Half board per person on request, breakfast included, drinks not included; Auf Anfrage Halbpension pro Person, Frühstück inbegriffen, Getränke nicht inbegriffen; Demi-pension par personne, petit déjeuner compris, boisson non comprise, sur demande)		
LETTO AGGIUNGIABILE A RICHIESTA DEL CLIENTE (Additional bed on request by guest; Zusatzbett auf Anfrage des Gastes; Lit supplémentaire sur demande du client)		
PRIMA COLAZIONE per persona (Breakfast per person; Frühstück pro Person; Petit déjeuner par personne)	<input type="checkbox"/> compresa (included; inbegriffen; compris) <input type="checkbox"/> non compresa (not included; nicht inbegriffen; non compris)	euro _____
SUPPLEMENTO USO CUCINA - giornaliero per posto letto (Extra charge for kitchen available per day per person; Zuschlag für Küche Benutzung täglich für Bettplatz; Supplément pour utilisation de la cuisine par jour et par lit)		euro _____

**La camera deve essere liberata entro le ore \_\_\_\_\_ del giorno di partenza**

(Bedroom must be vacated no later than \_\_\_\_\_ A.M. of departure day)

Das Zimmer muss am Tag der Abfahrt innerhalb \_\_\_\_\_ verlassen werden

La chambre doit être quittée avant \_\_\_\_\_ heures du jour de départ

**Informazioni e reclami**

(Information and complaints - Auskünfte und Beschwerden -  
Renseignements et réclamations)

I prezzi di questo cartellino sono conformi a quelli della «tabella Prezzi» esposta nella sala di ricevimento (These room-rates are the same as those posted in the reception hall - Die hier angegebenen Preise entsprechen denjenigen, die auf der amtlichen Tafel bei der Receptionn ausgestellt sind - Les prix ici indiqués doivent correspondre à ceux qui sont affichés sur la liste officielle à la réception).

Timbro e firma del titolare o del gestore \_\_\_\_\_